



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 1^{er} au 04 mai 2007

Articles à la une:

- Visite du Premier ministre vietnamien dans le delta du Mékong
- Financement des projets de construction de lignes de métro à HCMV

► A la Une :

Delta du Mékong- Réunion : Dans le cadre de sa tournée de travail, le Premier ministre vietnamien s'est rendu dans le delta du Mékong. M. Nguyễn Tan Dung a présidé à la cérémonie de mise en chantier du complexe industriel naval Hau Giang (dépendant du groupe industriel naval du Vietnam – Vinashin) dans la commune de Dong Phu, province de Hau Giang. Il s'agit là du plus grand complexe naval du delta du Mékong qui a mobilisé 1.000 milliards de dongs d'investissements. Ce dernier chantier naval permettra la construction de grands navires de 50.000 tonnes (ces dernières années, seuls les navires de 1.000 ou 2.000 tonnes étaient construits dans le pays).

Le Premier ministre a ensuite eu un réunion de travail avec les responsables de la ville de Can Tho sur les opportunités et l'amélioration des investissements dans les infrastructures.

La ville de Can Tho a connu une croissance régulière durant ces 3 dernières années avec un taux de croissance de 15,6%/an. Pourtant elle doit encore relever les défis liés au développement durable non seulement à l'échelle de la ville de Can Tho mais également dans toute la région du delta. En effet, 10 millions de tonnes de marchandises sont produites et/ ou transitent par an dans le delta du Mékong, ce qui nécessite des infrastructures suffisantes pour le transport des produits constitués à 80% de riz, de produits agricoles exportés et de matériel ou engrais importés. Cependant, les 11 ports maritimes actuels du delta ne peuvent véhiculer que 30% de ces marchandises. Le Premier ministre a ainsi demandé que les projets suivants soient mis en œuvre au plus tôt :

- la route à grande vitesse Ho Chi Minh Ville – Trung Luong
- le tronçon Can Tho – Nam Can (province de Ca Mau) sur la nationale 1
- l'agrandissement du canal Quan Chanh Bo (province de Tra Vinh) permettant d'accueillir les bateaux de 10.000 à 20.000 tonnes
- l'aéroport de Can Tho.

(*Tuoi Tre*, 30/04/07-p.3, *Tuoi Tre*, 01/05-07-p.1)

BAD/HCMV- Métro : La Banque Asiatique de Développement (BAD) a signé avec la Banque d'Etat vietnamienne à Hanoi un projet d'assistance technique des « préparatifs du projet de métro à Ho Chi Minh Ville ». Ce projet d'un investissement total de 2,2 millions de \$ sera réalisé en 1 an avec une aide non remboursable de la BAD à hauteur de 1,7 million de \$. Ces « préparatifs » concernent la construction des lignes de métro n°2 (marché Ben Thanh – gare routière de l'Ouest) et n°3 (marché Ben Thanh – pont Tham Luong). Selon les prévisions, ces lignes comprendront 22 stations réparties sur 20,6km de longueur. Ho Chi Minh Ville envisage de construire au total, d'ici 2020, 6 lignes de métro dont le coût d'investissement pourrait atteindre plus de 5 milliards de \$. Ces moyens de transport pourraient se substituer à 25% des deux-roues motorisées à partir de 2010 et à 50% d'entre eux en 2020. (*Tuoi Tre*, 04/05/07-p.2, *Saigon Giai Phong*, 04/05/07-p.1)

► Politique:

HCMV – Urbanisation : Le Comité populaire municipal a créé un fonds d'aide aux habitants expropriés dans le cadre des projets d'urbanisation.. Ce fonds à destination des populations dont le terrain a été repris par les autorités locales (appelé fonds 156) débutera avec un capital de 50 milliards de dongs et sera accordé sous forme :

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

- d'aide non remboursable telle que des bourses d'études (pour le financement des études et de la formation professionnelle),
- de crédit (maximum 10 millions/personne et 30 millions/famille)
- et d'une aide à la recherche d'emploi notamment à l'étranger (un prêt maximal de 50 millions de dongs).

Ces habitants devront justifier d'une résidence permanente à Ho Chi Minh Ville ou en être originaire.

Ho Chi Minh Ville compte à présent environ 35.000 familles expropriées.

(Tuoi Tre, 02/05/07-p.8)

HCMV- Réunion : Une délégation du Parti municipal conduite par son secrétaire, M. Lê Thanh Hai, a eu une réunion de travail avec les responsables du 10^{ème} arrondissement de HCMV. Cette circonscription fait partie de l'un des 6 arrondissements de la ville dont les recettes en 2006 se sont chiffrées à plus de 500 milliards de dongs. Le 10^{ème} arrondissement possède notamment de grands terrains gérés par des unités militaires et des unités commerciales relevant de Hanoi et de Ho Chi Minh Ville. Néanmoins, cette zone est confrontée au problème de relogement des habitants d'immeubles détériorés. Depuis 2003, environ 3.000 familles – résidant dans 7 vieux immeubles – ont du quitté leur domicile. A l'heure actuelle, 37 des 45 immeubles construits il y a plus de 30 ans sont dans un état d'insalubrité. Sur les instructions du secrétaire du Parti municipal, le Fonds de développement des logements de Ho Chi Minh Ville accordera un prêt à taux 0 au 10^{ème} arrondissement à hauteur de 242 milliards de dongs pour les deux prochaines années. Ce financement sera notamment destiné aux projets de construction d'immeubles pour reloger ces habitants. Le service de Construction est chargé de répertorier les immeubles en mauvais état à Ho Chi Minh Ville et d'en proposer des solutions au Comité populaire municipal d'ici mai 2007. *(Saigon Giai Phong, 03/05/07-p.1, Nguoi Lao Dong, 03/05/07-p.5)*

HCMV- Administration/ sanction : M. Vo Hoang Viet Tuan, chef du bureau de gestion des communications (du service des Communications et des Travaux publics de Ho Chi Minh Ville) vient d'être relevé de ses fonctions par son directeur de service pour ses absences sans motif à 3 réunions successives. *(Tuoi Tre, 04/05/07-p.2)*

HCMV- Forum : Grâce au forum économique organisé à Ho Chi Minh Ville au cours de la semaine dernière qui a attiré près de 500 participants étrangers, le Vietnam a officiellement lancé son appel aux investissements directs étrangers. Les autorités locales de la mégapole du sud souhaiteraient notamment attirer des investissements pour les projets d'urbanisation suivants :

- la nouvelle zone urbaine Thu Thiem de 737 ha qui deviendra le futur centre financier, bancaire et commercial de la ville
- la nouvelle zone urbaine nord-ouest de 6.000 ha à 30km du centre-ville (agglomération populaire et zone industrielle)
- le centre du tourisme écologique Can Gio à 65km du centre-ville (plus de 70.000 ha)
- le centre de tourisme écologique et résidentiel Binh Quoi – Thanh Da de plus de 400 ha
- 15 zones industrielles et zones de production franche de 4.000 ha.

(Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 04/05/07-p.8)

► Relations internationales:

Japon/VN- Communications : Le Premier ministre a signé une décision sur la création d'un comité de coordination nippon-vietnamien chargé de l'étude des trois projets suivants :

- la route à grande vitesse nord-sud (Hanoi – Can Tho) longue de 1.900 km,
- la ligne ferroviaire à grande vitesse Hanoi-Ho Chi Minh Ville de 1.700 km
- et la technopole Hoa Lac

Ce comité sera placé sous la direction de deux co-présidents vietnamien et japonais, le ministre du Plan et de l'Investissement M. Vo Hong Phuc et l'ambassadeur du Japon au Vietnam, M. Norio Hattori. Les autorités

japonaises ont promis au Premier ministre vietnamien, Nguyễn Tan Dung, lors de sa visite au Japon en octobre 2006, de trouver des financements pour ces projets. *(Tuoi Tre, 01 & 02/05/07-p.11)*

Etats-Unis/ HCMV- Commerce : Une délégation de 29 PME de l'état de Washington (Etats-Unis) conduite par le chef de cabinet Sam Summer Reed s'est récemment entretenu avec le consul général américain à Ho Chi Minh Ville, la vice-présidente du Comité populaire municipal, M^{me} Nguyen Thi Hong et des représentants de différents secteurs d'activités de la ville. La partie vietnamienne a présenté aux invités les opportunités d'investissement dans les domaines agricole, médical, de l'éducation et de la technologie. Sur les 29 PME américaines, 8 sont des sociétés créées par des Vietkieu. Au cours de la même période, une délégation de 18 grandes entreprises américaines – la plus importante au Vietnam depuis la normalisation des relations commerciales entre les deux pays – est arrivée à Hanoi à la recherche d'opportunités commerciales.. *(Tuoi Tre, 04/05/07-p.1)*

Japon/HCMV- Métro : Selon le service des Communications et des Travaux publics de Ho Chi Minh Ville, la 1^{ère} ligne de métro municipal - et national - (marché Ben Thanh – Suoi Tien) sera mise en chantier l'année prochaine pour être opérationnelle dès 2013. Cette ligne de 19km de longueur et ayant nécessité un investissement d'environ 1 milliard de \$ sera financé à 85% par des aides publiques japonaises au développement. Le Comité populaire municipal financera les 15% restants. *(Tuoi Tre, 04/05/07-p.2)*

► Relations franco-vietnamiennes:

HCMV- Formation : Le centre de formation franco-vietnamien à la gestion (CFVG) a lancé son programme 2007 de formation en master gestion commerciale (MBA). Les cours sont donnés en français ou en anglais. Le programme de formation MBA du CFVG est financé par le ministère des Affaires étrangères français avec la remise chaque année de bourses aux étudiants et de propositions de stages en France. *(Nguoi Lao Dong, 04/05/07-p.11)*

► Economie:

HCMV- zone industrielle : La zone industrielle Tan Binh a attiré jusqu'à présent 134 projets d'investissement d'un montant d'investissement total de 115 millions de \$. 121 de ces projets sont déjà opérationnels et procurent du travail à 25.000 personnes. *(Tuoi Tre, 30/04/07-p.11)*

HCMV- aéronautique : En vue de répondre aux besoins croissants de déplacement des touristes et des hommes d'affaires, les compagnies aériennes étrangères ont annoncé leur plan de renforcement des vols à destination du Vietnam. Notamment, à partir du 2 juin prochain, la compagnie aérienne Japan Airlines renforcera la liaison Tokyo-Ho Chi Minh Ville d'un vol supplémentaire chaque samedi, portant au total, le nombre de vols sur cet itinéraire à 6 par semaine. La compagnie aérienne à bas prix AirAsia s'active actuellement à inaugurer la liaison Ho Chi Minh Ville-Kuala Lumpur en vue d'atteindre son objectif de 100.000 passagers vietnamien pour la Malaisie en 2007. UNI Air – filiale de Eva Airways, une grande compagnie aérienne de Taiwan – assurera une liaison directe Kaohsiung-Ho Chi Minh Ville à compter de mai 2007. *(Tuoi Tre, 30/04/07-p.11, Thoi bao Kinh te Saigon, 03/05/07-p.7)*

HCMV- Quelques chiffres : Selon le département général des Statistiques, 32 ans après la réunification du pays, Ho Chi Minh Ville affiche aujourd'hui un tableau spectaculaire au niveau économique :

- PIB/habitant : + 6,5 fois par rapport à 1975 et le triple du PIB national actuel
- Valeur de la production industrielle : + 120 fois
- En 1996 : éradication de la faim
- En 2007 : plus de « famille pauvre » suivant les critères érigés par la municipalité

- IDE : > 17 milliards de \$ (en comparaison avec les 12 milliards de \$ d'IDE à Hanoi)
(*Thanh Nien, 30/04/07-p.3*)

► Société:

Vinh Long – Administration : Le Comité populaire de la province de Vinh Long vient de rendre public une politique d'assistance aux médecins et pharmaciens pour une durée de travail de plus de 5 ans. Selon le communiqué, les médecins ou pharmaciens souhaitant travailler dans la circonscription de la province recevront une assistance financière de 10 à 25 millions de dongs suivant le lieu d'affectation. Quant aux jeunes diplômés, ils recevront chacun 10 millions de dongs. (*Tuoi Tre, 02/05/07-p.6*)

HCMV- Accidents : Selon les statistiques fournies par 22 hôpitaux et 15 centres médicaux des arrondissements et des districts de Ho Chi Minh Ville, du 28 avril au 1^{er} mai (période de départ en vacances – jours fériés) , il y a eu exactement 22.519 patients se présentant aux urgences :

- 38 décès dont 3 cas de suicide / 3 autres liés aux accidents de la route
- 1.300 accidentés de la route plus ou moins grave (trois fois plus que pendant des « jours normaux »)
- et une centaine de cas d'intoxications alimentaires.

(*Saigon Giai Phong, 03/05/07-p.7, Nguoi Lao Dong, 04/05/07-p.12*)

HCMV- Ecologie : Selon le service des Ressources naturelles et de l'Environnement, Ho Chi Minh Ville recense chaque jour en moyenne près de 3.000 tonnes de boue non traitée. Ces déchets créaient des problèmes pour l'environnement par la pollution de l'air et des nappes phréatiques. (*Cong An Tp. HCM, 03/05/07-p.2*)

HCMV- Eau : Le Comité populaire municipal a donné son aval pour un projet d'augmentation de la capacité de production de l'usine des Eaux de Thu Duc. Cette décision a été prise pour répondre aux besoins accrus en eau potable de la population alors que le projet d'adduction d'eau de la rivière Saigon (qui entre dans sa deuxième phase) a été reportée pour cause de pollution et d'infiltration d'eaux de mer. Selon les prévisions, la capacité d'alimentation de l'usine des Eaux de Thu Duc sera portée jusqu'à 600.000 m³/jour, la capacité actuelle étant de 750.000 m³/jour. (*Thoi bao Kinh te Saigon, 03/05/07-p.7*)

VN- Assurance santé : Les Assurances sociales du Vietnam vient d'afficher le tarif d'inscription aux assurances santé volontaire. Ce tarif est divisé en deux catégories d'abonnement :

- inscription par famille : 320.000 dongs/an (région urbaine) et 240.000 dongs/an (région rurale), soit le double de l'ancien tarif,
- élève ou étudiant : 90.000 dongs/an (région urbaine) et 70.000 dongs/an (région rurale), soit 20.000 – 30.000 dongs de plus que l'ancien tarif

(*Tuoi Tre, 04/05/07-p.2*)

HCMV- Logement : A l'issue d'une enquête sur les besoins en logement de travailleurs provinciaux dans le 12^{ème} arrondissement, la Fédération du travail de ce quartier a recensé 5.236 demandes de logement. A l'heure actuelle, ces travailleurs vivent dans des foyers dont les conditions d'hygiène et d'environnement sont plutôt médiocres. Chaque travailleur dépense en moyenne 80.000 dongs de loyer par mois.

Il n'y a actuellement dans le quartier qu'une seule société – Hoang Son Co. – qui ait investi dans la construction d'une résidence pour 500 ouvriers. (*Nguoi Lao Dong, 04/05/07-p.6*)

HCMV- Santé/nomination : Dr. Ha Manh Tuan, directeur-adjoint de l'hôpital de pédiatrie n°1, a été nommé directeur de l'hôpital en remplacement du Dr. Nguyen Hong Thu, parti à la retraite. (*Thanh Nien, 04/05/07-p.2*)

► Culture:

HCMV- Loisir : 46 des 52 élèves de la 1^{ère} promotion de parachutisme du sud Vietnam ont réalisé avec succès leur 1^{er} saut en parachute dans le ciel de la ville de Bien Hoa, province de Dong Nai. Tous font partie du club aéronautique de la région. D'après le lieutenant-colonel Nguyen hoai Nam, président du club, une 2^{ème} promotion sera probablement mis en place pour juillet 2007. Le club aéronautique du sud (286 hoang hoa tham, Q. Tan Binh) propose aux habitants différentes activités dans des disciplines diverses telles que le modélisme, le parachutisme, la parapente, etc.
(*Tuoi Tre, 01/05-07-p.9*)

HCMV- Université : L'Université nationale de Ho Chi Minh Ville organisera du 4 au 8 mai 2007 un concours d'études post-universitaires. Au total, 5.088 candidats s'y sont inscrits. 57 candidats ont opté pour le concours du programme 322 (programme de formation post-universitaire à l'étranger financée par les fonds publics). (*Tuoi Tre, 30/04/07-p.10*)

HCMV- Exposition : Le magazine *Xua va Nay/Jadis et Aujourd'hui* organise actuellement une exposition, présentant 116 photos et cartes postales typiques de la ville de Saigon (son architecture, son économie, sa culture et son quotidien se dévoile sous l'œil du spectateur). Intitulée « Saigon à travers les vieilles cartes postales », l'exposition est ouverte au public du 29 avril au 8 mai au 181 De Tham, Q.1. (*Tuoi Tre, 03/05/07-p.12*)

HCMV- Cinéma : Le film *Saigon, éclipse de soleil* du metteur en scène Vietkieu Othello Khanh a reçu le prix spécial du jury du festival annuel de films WorldFest Houston (40^{ème} édition) comme l'un des 14 meilleurs films étrangers. *Saigon, éclipse de soleil* a également été sélectionné pour participer officiellement au festival de film Asie-Pacifique qui se déroulera à Los Angeles en Californie (Etats-Unis) puis au festival de Cannes (sud de la France). *Saigon, éclipse de soleil* est un film dont le contenu est inspiré du roman « Kieu » du grand poète Nguyen Du. (*Tuoi Tre, 03/05/07-p.2, Saigon Giai Phong, 03/05/07-p.8*)

VN- Internet : le site internet Yahoo! vient de lancer la dernière version beta de Yahoo! Messenger qui offre à l'internaute la possibilité de chatter sans avoir à télécharger sur son ordinateur le logiciel Yahoo ! Messenger. Pour cela, il n'a qu'à accéder au site <http://webmessenger.yahoo.com> et taper son *nickname* (identifiant) pour pouvoir chatter normalement. En particulier, cette nouvelle fonctionnalité peut se décliner en version vietnamienne (les autres langages usités étant l'anglais, le chinois et le portugais). Yahoo ! compte à présent une communauté de plus de 10 millions d'utilisateurs vietnamiens (ou utilisant la version vietnamienne du logiciel). (*Tuoi Tre, 04/05/07-p.2*)

Binh Duong - Architecture : Le Café « Vent et Eau », construit dans la province de Binh Duong par les architectes Vo Trong Nghia et Nguyen Hoa Hiep, a remporté le 2^{ème} prix (d'une valeur de 3.000 \$) et un voyage à Hawaï au concours des ouvrages d'architecture en bambou 2007 organisé aux Etats-Unis. Ce concours a permis de présenter 250 œuvres d'auteurs originaires de 64 pays différents. (*Tuoi Tre, 04/05/07-p.6*)

HCMV- Livre/Exposition : La semaine des livres de John Wiley vient d'être ouverte à la librairie Xuan Thu (185 dong Khoi, Q.1). La société Fahasa qui a importé les 2.500 titres / ouvrages de cette maison d'édition offre une réduction de 10% sur le prix de vente habituel durant l'exposition. Les éditions John Wiley fêteront cette année son 200^{ème} anniversaire. (*Tuoi Tre, 04/05/07-p.12*)

HCMV- Université/concours : Le bureau de représentation du ministère de l'Education et de la Formation à Ho Chi Minh Ville a reçu plus de 56.700 inscriptions au concours d'entrée à l'université, soit 10.000 inscriptions de moins par rapport à l'année précédente. L'Université d'Economie de Ho Chi Minh Ville est la plus prisée avec plus de 5.300 candidatures. Elle est suivie par l'Université d'agro-foresterie et l'Université de Médecine et de Pharmacie. Parmi les écoles supérieures, l'école supérieure de l'économie extérieure a reçu le plus grand nombre

d'inscriptions : 2.800 demandes. La part de candidats originaires des provinces du nord à l'entrée des universités du sud Vietnam a augmenté cette année : 3.000 dossiers supplémentaires par rapport à 2006. (*Nguoi Lao Dong*, 04/05/07-p.11))

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (*Saigon Libéré*) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong* (*Le Travailleur*) - Organe des syndicats de HCMV; *Lao Dong* (*Le Travail*) - Fédération générale des travailleurs du Vietnam ; *Thanh Nien* (*Les Jeunes*) et *Tuoi Tre* (*La Jeunesse*) - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An* (*La Police*) - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho* (*Les Femmes*) - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon* (*Hommes d'affaires de Saigon*) - Union des sociétés commerciales de HCMV ; *Saigon Tiep Thi* (*Saigon marketing*) - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon* (*Le Temps de l'Economie de Saigon*) - Service du commerce de HCMV; *Le Courrier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV.

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.